

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 9, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 9th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Hingurehena, situate in the village of Dandeniya in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 4 acres and 11 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by Madinagelewdeniya belonging to Punchikankanange Babehami and others, Hapugahagelewdeniya belonging to Amarasinkankanange Adanhami and others, Radagelewdeniya belonging to Hewaradage Abare and others; on the east by Hewaradagegedarawatta belonging to do., Porambagewatta sold by Crown to Amarasinkankanange Don Andris and others (lot 2,051); on the south by Porambagewatta belonging to do.; on the west by another portion of Hingenehena belonging to Crown—appear before me at any office at Matara and make claim to the said land or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 9th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

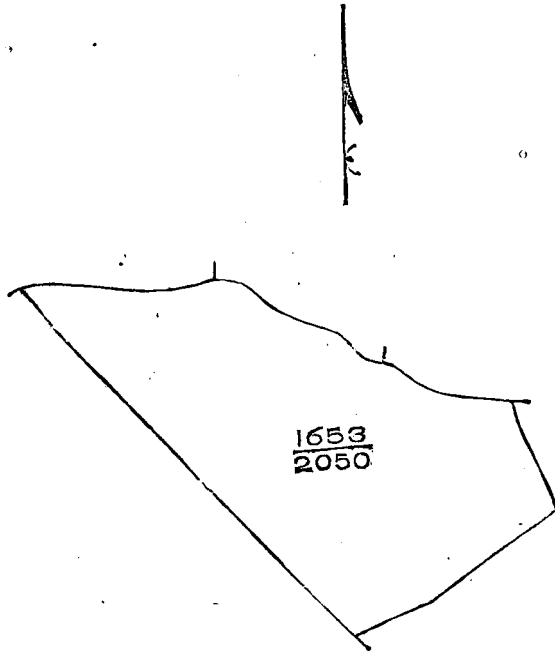
දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කයේ; වැල්ලබඩපත්තුවේ දන්දෙනිය යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අමුණාපු සිතියමේ මෙහෙය අක්කර 4කින්, පර්චස් 11ක් බිම්සාපිඨ ඇති හිඟරේගෙන්ට මාසිම් : උතුරට පුත්ඵි කන්කානන්ගේ බබේ හාමිට සහ නවත් අගවළන්ට අයිති මදිනාගේ ලෙවුදෙනියද, අමරසින් කන්කානන්ගේ අදන්හාමිට සහ නවත් අගවළන්ට අයිති හපුගහගේ ලෙවුදෙනියද, ගේවාරදගේ අබරේට සහ නවත් අගවළන්ට අයිති රදගේ ලෙවුදෙනියද; නැගෙනහිරට එම අගවළන්ට අයිති ගේවාරදගේ ගෙදරවත්තද, ආණ්ඩුව විසින් අමරසින් කන්කානන්ගේ දෙන් අන්දිරිස්ට සහ නවත් අගවළන්ට අයිති පෝරමගේ වත්තද, (2,051කේ කැබ්ලේලු); දකුණට එම අගවළන්ට අයිති පෝරමගේ වත්තද; බස්නාගුරට රජසන්තක හිඟරේගේගේ වෙත කොටසක්ද යන මෙහි සහරමාසිම් නුලු තිබෙන ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් කීයා සිටින ගම් අය ඇතුළත්ව මෙවන්පටන් ගෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනි දින පටන් කුන්මාසයක් ඇතුළත මාතර මගේ කන්කෝරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතකී ඉඩමට අයිතිවාසිකම් පෙන්වාසිටින්නට නොගෙදනොත් වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලාදුනි ඩානාන්තරය දරණ පෝත් පැන්ටි එවිස් යන මට වම් 1897ගේ නොමමර එකේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට මම විසින් මේ දන්වීමේපත්‍රයේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී ගෙවත් වම් 1898වේ ගෙපැම්බර් මස 9 වෙනි දිනදී ඉහතකී ඉඩම ආණ්ඩුව සන්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

ජේ. පී. එවිස්, ඩානාන්තරය ලත් මුලාදුනියා වම්ග.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ் பிரட்டாசிஸ் 9 ன் திகதி தொடக்க மூன்று மாதத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறையடிஸ்திரிக்டில் வெள்ளப்படபத்துவைச்சேர்ந்த தந்தெனிய என்னும் கிராமத்திலுள்ள கிங்குறேகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் இத்தோடணத்திருக்கும் டாப்பில் விவரிக்கப்பட்டதும் 4 ஏக்கர் 11 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கு-புஞ்சிகங்கானன்கே பபேகாமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மதினுகேளெவுதெனிய, அமரசின்கன்கானன்கே அதன்காமியும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கபுககேளெவுதெனிய, கேவாரதாக்கே அபறேயும் ஈலபேர்களுக்குமுடையது ததாக்கேளெவுதெனிய; கிழக்கு-மேற்சொல்லியவர்களுடையது கேவாரதாக்கேகேதறவத்த, அமறஸின்கன்கானன்கே + கொள் அந்திரிஸ்கும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் போறநப்பகேவத்த (2,051 பங்கு); தெற்கு-மேற்சொல்லியவர்களுடையது போறநப்பகேவத்த; மேற்கு-அரசாட்சிகள்ள கிங்குறேகேனையால் இன்னும் ஓர் பங்கு. இந்த எல்லைகளுக்குடன்கிய காணிக்கு உரித்துபராட்டுகிறவர்கள் யாராயினுமிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் செரிபட்டு மேரசொல்லிய காணக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆஸ் முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி லுவிஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் ஆஸ்-த்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் தொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஆஸ் மார்ச்சுமீஸ் 9 ன் திகதியில் என்னைகையொப்பமிட்டு ஏழுத்த மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாக்கப்படுத்துவேன்.

ஜே. பி. லுவிஸ், குறிப்பான உத்தியோகஸ்தர்.



Surveyor-General's Office,
Colombo, August 4, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,
Acting Assistant Surveyor-General.